

9

RAGIONI PER

4

SOLUZIONI

9 REASONS FOR 4 SOLUTIONS

9 ДОВОДОВ В ПОЛЬЗУ 4 РЕШЕНИЙ



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE POMPE POLY - POLY PUMPS MANUFACTURING FEATURES КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАСОСОВ POLY	
Particolari - Parts - Детали	Materiali impiegati - Materials - Используемые материалы
Testa - Head - Головка	Polipropilene rinf. - Reinforced Polypropylene - Армированный полипропилен
Collettore - Manifold - Коллектор	Polipropilene - Polypropylene - Полипропилен
Piattello membrana - Diaphragm washer - Пластина мембраны	Acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel - Нерж. сталь AISI 316
Valvole - Check valves - Клапаны	Acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel - Нерж. сталь AISI 316
Carter - Crankcase - Картер	Alluminio pressofuso - Die cast aluminium - Отлитый под давлением алюминий
Bielle - Connecting rods - Шатуны	Bronzo - Bronze - бронза

* Potete contattare Bertolini per maggiori informazioni riguardo la compatibilità dei prodotti chimici - www.chemicalpolypumps.com

* You can contact Bertolini for more information about the compatibility of chemicals with the pump materials - www.chemicalpolypumps.com

* Компания Bertolini предоставляет данные по совместимости химических продуктов с материалами, использованными для изготовления насосов - www.chemicalpolypumps.com

1

Testata pompa a doppio corpo in polipropilene integrato con anima in alluminio pressofusa.

Double body head in polypropylene incorporating a die-cast aluminium core.

Двухслойная головка насоса из полипропилена армированного отлитым под давлением алюминиевым каркасом.



Brevetto EU - U.S. Bertolini

EU - U.S. Bertolini patent

Патент ЕС- США Bertolini

2

Esclusivo disegno vite fissaggio membrana pre-settata e piattello in acciaio inox AISI 316: elevata resistenza a tutti i fenomeni di corrosione.

Diaphragm washer and diaphragm bolts made up of 316 stainless steel (exclusive); precalibrated and pre-charged for an easy installation. Abrasion and corrosion proof.

Эксклюзивный дизайн болта и шайбы крепления мембраны, из нержавеющей стали AISI 316 обеспечивает лёгкую замену и высокую абразивную и коррозионную стойкость.

3

Membrana a deformazione controllata, disponibile in 4 diverse opzioni: Buna-Nbr, Desmopan, Viton, esclusivo Bertolini HPS®.

Pre-deformed diaphragm available in 4 different materials: Buna-Nbr, Desmopan, Viton and exclusive Bertolini HPS®

Мембрана с профилем переменной толщины доступна в 4 вариантах: Buna-Nbr, Desmopan, Viton и эксклюзив компании Bertolini - HPS®.

	Poly 2073 ÷ Poly 2100	Poly 2116 ÷ Poly 2300
B	95.0040.31.2 (std.)	-
D	95.0040.00.2	62.0040.00.2 (std.)
H	95.0040.36.2	62.0040.36.2
V	95.0040.33.2	62.0040.33.2

Membrane
Diaphragms
Мембраны



4

Carter pressofuso con nuovo sistema di raffreddamento.

Die-cast crankcase incorporating a new cooling system.

Отлитый под давлением картер с новой системой охлаждения.

5

Nuove bielle in lega speciale di bronzo.

New conrods in special bronze alloy.

Новые шатуны из специального бронзового сплава

6

Albero a corsa ridotta per una minore sollecitazione meccanica ed una maggiore durata della membrana.

Less crankshaft stroke and so less stress for longer diaphragm life.

Вал с уменьшенным ходом для снижения механических нагрузок на мембрану и увеличения её срока службы.

7

Nuovo disegno valvole aspirazione e mandata in acciaio inox AISI 316 a profilo troncosferico per un elevato rendimento volumetrico.

New check valve design: spheric section-shaped, made up of AISI 316 stainless steel, delivering high volumetric efficiencies.

Новый дизайн впускных и выпускных клапанов из нержавеющей стали AISI 316 с профилем в виде усеченной сферы обеспечивает более высокий коэффициент подачи жидкости.



8

Speciale trattamento "Dacromet"® delle viti di fissaggio e supporti: assicura una elevata resistenza meccanica e chimica, nessuna manutenzione.

Special "Dacromet"® treatment on head bolts and mounting rails to ensure wide mechanical and chemical resistance; no maintenance.

Специальная обработка «Dacromet»® крепежных болтов и опор: обеспечивает высокую прочность, химическую стойкость и не требует замены в процессе эксплуатации.

9

Tecnologia esclusiva del pistone a cielo sagomato per ridurre la frizione sulla membrana.

Exclusive technology of the piston profile to reduce friction on the diaphragm.

Эксклюзивная форма поршня с нестандартным сводом для снижения трения о мембрану.

Legenda Note Обозначения



Buna - Desmopan - Hps - Viton

LE NOSTRE RAGIONI NON SONO SOLO 9, MA MOLTE DI PIÙ. NON POSSIAMO RIPORTARLE TUTTE.

OUR GROUNDS ARE NOT JUST 9 BUT MANY MORE! WE CANNOT MENTION ALL OF THEM.

НАШИХ ДОВОДОВ НЕ ВСЕГО ТОЛЬКО 9, А ГОРАЗДО БОЛЬШЕ. МЫ НЕ МОЖЕМ ИЗЛОЖИТЬ ИХ ВСЕ.

POLY 2400

15.1050.97.3 - VD
15.1051.97.3 - VM

Pompe a 6 membrane-pistone semidrauliche

Six piston semi-hydraulic diaphragm pump.

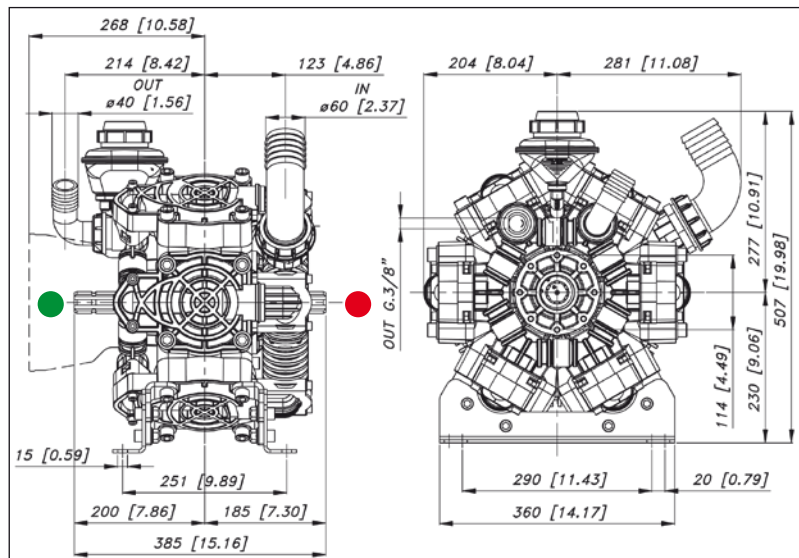
Мембранно-поршневой насос с 6 полугидравлическими узлами



400 105.7
l/min USGPM



15 218
bar P.S.I.



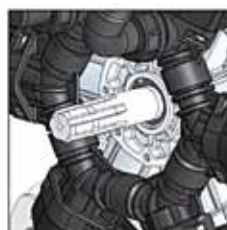
Caratteristiche tecniche Specifications Технические характеристики

g/min; R.P.M.; об/мин;		g/min.	R.P.M.	550	550
Potenza - Power - Мощность		KW	HP	11,4	15,3
Peso - Weight - Вес		Kg	lb	45	99,2
Dislivello aspirazione Negative pressure Перепад уровня при всасывании	MAX	mt	ft	1,5	4,9
	Servizio discontinuo Discontinuous service - Прерывистая работа	mt	ft	3	9,8
Ø Aspirazione - Ø Intake - Ø Вход		mm	in	60	2"3/8
Ø Mandata - Ø High pressure - Ø Выход		mm	in	40	1"9/16
Max. Temperatura - MAX Temperature - Макс Температура		°C	°F	60	140
Tipo olio - Oil type - Тип масла		SAE	W	30	30
Capacità olio - Oil capacity - Объем масла		lt	U.S.G.	4,36	1,12

TABELLA RENDIMENTI - PERFORMANCE CHART ТАБЛИЦА ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ

POLY 2400	g/min; R.P.M.; об/мин							
g/min R.P.M. → об/мин;	400		450		500		550	
BAR	L/min P.S.I.	KW USGPM	L/min USGPM	KW HP	L/min USGPM	KW HP	L/min USGPM	KW HP
2	291 76,9	1,1 1,5	327 86,5	1,3 1,7	364 96,1	1,4 1,9	400 105,7	1,6 2,1
5	72,5	2,8 3,8	324 85,6	3,2 4,3	360 95,6	3,5 4,7	396 104,6	3,9 5,2
10	145	5,6 7,5	320,7 84,7	6,3 8,4	356 94,2	7,0 9,3	392 103,6	7,7 10,3
15	218	8,3 11,1	317 83,9	9,4 12,5	353 93,2	10,4 12,5	388 102,5	11,4 15,3

ALBERO POMPA - PUMP SHAFT - ВАЛ НАСОСА



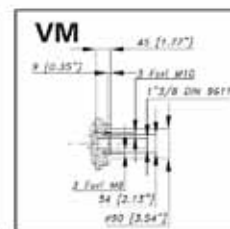
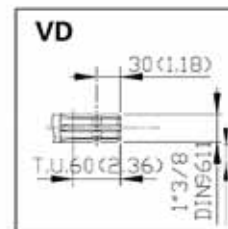
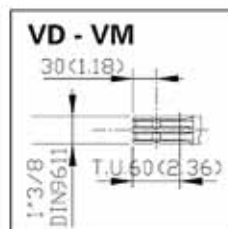
ANT. - FRONT - ПЕР.



POST. - REAR - ЗАД.



POST. - REAR - ЗАД.



Riduttori per macchine agricole

gearboxes for agricultural machinery

редукторы для сельскохозяйственной техники



Riduttore per applicazione a macchine agricole

Gearbox for agricultural machinery
Редуктор для использования на сельскохозяйственных машинах

Le dimensioni variano in base al tipo di applicazione.

Sizes vary according to the application type.
Размеры зависят от типа использования.

Riduttori - Gearboxes - Редукторы

RD146 POLY 2020-2025-PA (VF-VC) 31.8809.97.3

Riduttore con disinnesto, rapporto 1:46

Gearbox with on-off system, ratio 1:46

Редуктор со сцеплением, передаточное число 1:46

R116 POLY 2020-2025-PA (VF-VC) 31.8839.97.3

Riduttore con rapporto 1:1,6 per applicazioni a macchina agricola

Gearbox ratio 1:1,6 for agricultural machinery

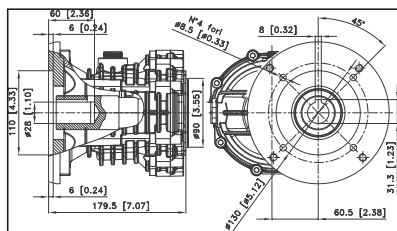
Редуктор передаточное число 1:1,6 для использования на сельскохозяйственных машинах

RD116 POLY 2020-2025-PA (VF-VC) 31.8840.97.3

Riduttore con disinnesto, rapporto 1:1,6 per applicazioni a macchina agricola

Gearbox with on-off system, ratio 1:1,6 for agricultural machinery

Редуктор со сцеплением, передаточное число 1:1,6 для использования на сельскохозяйственных машинах



E

Riduttori - Gearboxes - Редукторы

PA 430.1 - 440 - 530 - 730 - 830 VF 32.1053.97.3

POLY 2073 VP - C 53 - 75 32.1056.97.3

Riduttore RE 127 per motori elettrici con flangia B3-B14 - H100 - 112

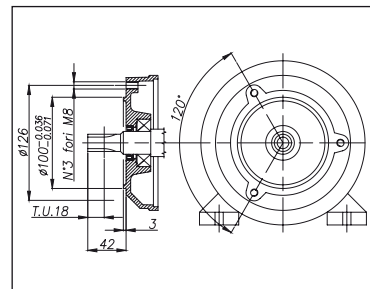
Gearbox RE 127 for electric motors flange B3-B14 - H100 - 112

Редуктор RE 127 для электродвигателей с фланцем B3-B14 - H100 - 112

Riduttori per motori elettrici

Gearboxes for electric motors

редукторы для электродвигателей



E

Riduttori - Gearboxes - Редукторы

Dentatura elicoidale - Helical-toothing - спиральные зубья

M = 1.5

Z = 9

$\alpha = 20^\circ$

$\beta = 23^\circ$

elica SX - left helix - спираль

$\phi p = 14.67$

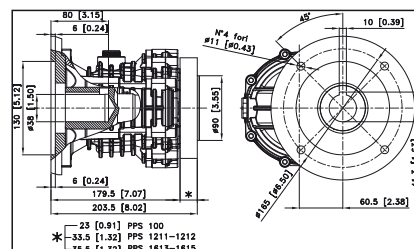
PA 330.1 VF

31.8719.97.3

Riduttore per motori elettrici speciali 2P H90 con albero dentato

Gearbox for electric motors 2P H90 - special version with toothed shaft

Редуктор для специальных электродвигателей 2P H90 с зубчатым валом



E

Riduttori - Gearboxes - Редукторы

PPS 100 VP 32.1061.97.3

PPS 1211 - 1212 VP 32.1069.97.3

PPS 1613 - 1615 VP 32.1070.97.3

PB0 VP 32.1065.97.3

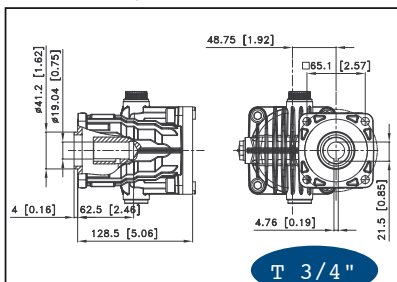
Riduttore RE 127 per motori elettrici con flangia B3-B14 H 132

Gearbox RE 127 for electric motors flange B3-B14 H 132

Редуктор RE 127 для электродвигателей с фланцем B3-B14 H 132

Riduttori per motori termici - gearboxes for gas/diesel engines

редукторы для двигателей внутреннего сгорания



T 3/4"

PA 330.1 - 430.1 VF 32.1000.97.3

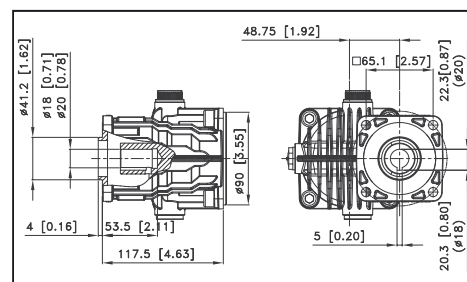
POLY 2073 - 2100 VA 32.1003.97.3

POLY 2120 - 2150 VA 32.1005.97.3

Riduttore RTA 155 per motori termici con albero 3/4"

Gearbox RTA 155 for petrol engine shaft 3/4"

Редуктор RTA 155 для бензиновых двигателей с валом 3/4"



T 18-20

Riduttori - Gearboxes - Редукторы

PA 330.1 - 430.1 VF 32.1004.97.3 (18mm)

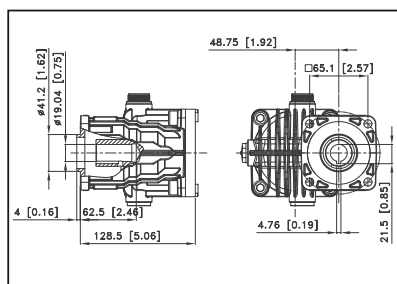
PA 330.1 - 430.1 VF 32.1002.97.3 (20mm)

Riduttore RTA 155 per motori termici con albero Ø 18 - 20 mm

Gearbox RTA 155 for petrol engine shaft Ø 18 - 20 mm

Редуктор RTA 155 для бензиновых двигателей с валом Ø 18 - 20 mm

Riduttori per motori termici - gearboxes for gas/diesel engines редукторы для двигателей внутреннего сгорания



T 3/4"

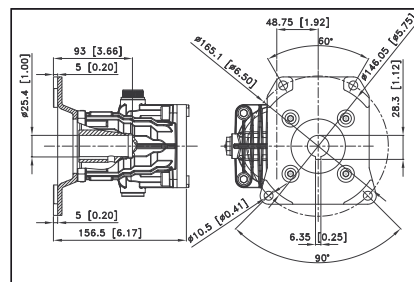
C 40

32.1009.97.3

Riduttore RTA 126 per motori termici con albero Ø 3/4"

Gearbox RTA 126 for petrol engine shaft Ø 3/4"

Редуктор RTA 126 для бензиновых двигателей с валом Ø 3/4"



T 1"

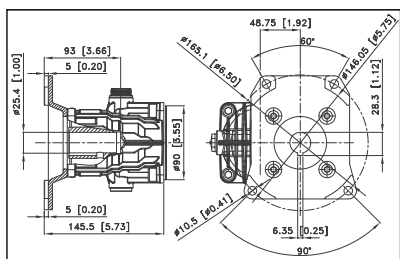
C 40

32.1011.97.3

Riduttore RTA 126 per motori termici con albero Ø 1"

Gearbox RTA 126 for petrol engine shaft Ø 1"

Редуктор RTA 126 для бензиновых двигателей с валом Ø 1"



T 1"

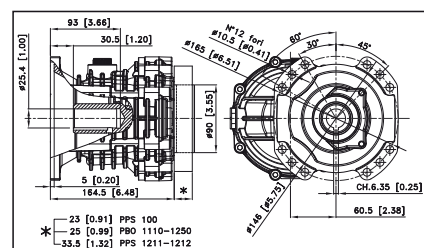
PA 330.1 - 430.1 - 530 VF

32.1016.97.3

Riduttore RTA 155 per motori termici con albero Ø 1" L=93

Gearbox RTA 155 for petrol engine shaft Ø 1" L=93

Редуктор RTA 155 для бензиновых двигателей с валом Ø 1" L=93



T 1"

PA 530 - 730 - 830 VF - VC

32.1052.97.3

PPS 1211 - 1212 VP

32.1068.97.3

PBO 1110 - 1250 VP

32.1054.97.3

POLY 2073 VP - C 53 - 75

32.1055.97.3

PPS 100 VP

32.1062.97.3

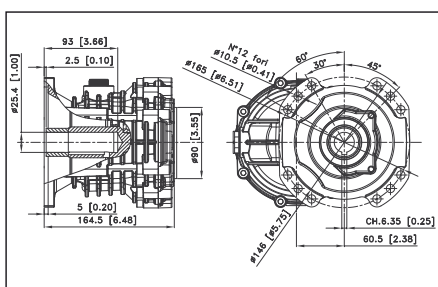
POLY 2300 VP

32.1067.97.3

Riduttore RTA 160 per motore a scoppio SAE Ø 1" L=93

Gearbox RTA 160 for gas engines SAE Ø 1" L=93

Редуктор RTA 160 для двигателей внутреннего сгорания SAE Ø 1" L = 93



T 1"

PA 530 - 730 - 830 VF - VC

32.1063.97.3

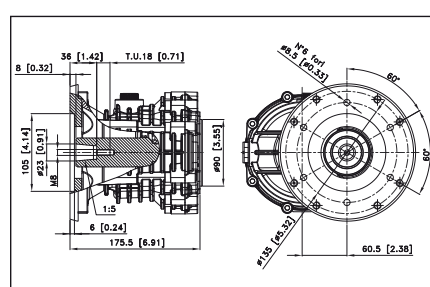
POLY 2073 VP - C 53 - 75

32.1064.97.3

Riduttore RTA 160 per motori a scoppio SAE Ø 1" L=75

Gearbox RTA 160 for gas engines SAE Ø 1" L=75

Редуктор RTA 160 для двигателей внутреннего сгорания SAE Ø 1" L = 75



T 23

PA 530 - 730 - 830 VF - VC

32.1057.97.3

POLY 2073 VP - C 53 - 75

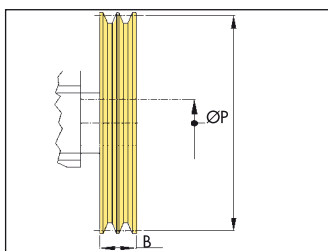
32.1059.97.3

Riduttore RTA 160 per motori a scoppio. Albero conico Ø 23 mm

Gearbox RTA 160 for gas engines. Conical shaft Ø 23 mm

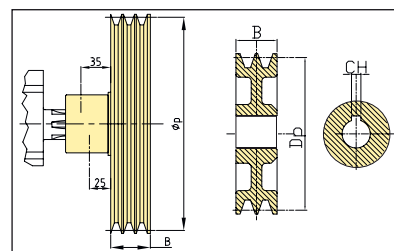
Редуктор RTA 160 для двигателей внутреннего сгорания, конический вал Ø 23 mm

Accessori d'azionamento - drive accessories - принадлежности привода



Pulegge in lega leggera - Light alloy pulleys - Шкивы из легкого сплава

Mod. Mod. Модель	Tipo Type Тип	ØP	B	Codice Part Number Код
Poly 2073 2100 VS	2A	250	35	31.8843.97.3
Poly 2120 2150 VS VD				31.8907.97.3
Poly 2120 2150 VA VDA				31.8908.97.3
Poly 2150 2180 VS VD				31.8933.97.3
Poly 2020-2025-2030 PA VF VC VM				31.0255.97.3
		350		31.9210.97.3
Poly VS VD PPS PBO IDB VD	3A	310	56	31.8463.97.3
PA VF VC VM				31.8671.97.3
CK P	4A	295	68	31.8363.97.3



Pulegge - Pulleys - Шкивы

Mod. Mod. Модель	CH	Tipo Type Тип	DP	B	Codice Part Number Код
C40	8	2A	80	35	31.8730.97.3
			90		31.8731.97.3
			130		38.9873.97.3
			160		31.8734.97.3
Poly 2073 PPS 100 VP	10	3A	310	56	31.8672.97.3
C53.2 - C75 P - PP					31.8722.97.3
CK 73 - 110 - 120					31.8841.97.3
CK 146 - 220 PP					
CK 73 - 110 - 120 CK 146 - 220 P					31.8463.97.3



Flangia per moltiplicatore

Overgear flange

Фланец для повышающей передачи

Le dimensioni variano in base al tipo di applicazione

Sizes vary according to the application type

Размеры изменяются в зависимости от типа применения

Marca Brand МАРКА	Mod. Mod. Модель	Codice Part Number Код	Modello Pompa Pump model МОДЕЛЬ НАСОСА
COMER	D729A-D21F-D7A	31.8727.97.3	PPS 100 (VM) -
BIMA	M30N-M47N-M60N		POLY 2073 (VM)
COMER	D729A-D21F-D7A	31.8726.9.3	PBO (MF) - IDB (VM) -
BIMA	M30N-M47N-M60N		PPS 1210-1212-1613-1615 (VM)
BIMA	CAR 3 (FORATURA INTERNA)	31.8767.97.3	PPS 100 (VM) - POLY 2073 (VM) - PA (VM)
BIMA	M60N	31.8962.97.3	POLY 2210-2250-2260-2300 (VD)
FIENI	V1N-VC2	31.9245.97.3	POLY 2073 (VM) - PA (VM)
HYDR-APP	ML52	31.8943.97.3	IDB (VD)
HYDR-APP	ML52	31.8944.97.3	POLY 2210-2250-2260-2300 (VD)
HYDR-APP	ML52	31.8958.97.3	CK73P-CK110P-CK120P



Giunto e protezione per accoppiamento pompe poly in serie

Coupling and safety guard to drive twin pumps (Polypumps series)

Совместные и защита для соединения насосов poly в серии

GIUNTO - COUPLING - СОВМЕСТНЫЕ

L.80 POLY 2073-2100-2120-2150-2180

31.9147.97.3

L.130 POLY 2210-2240-2260-2300-2400

31.8772.97.2

PROTEZIONE - SAFETY GUARD - ЗАЩИТА

POLY 2180-2210-2240-2260-2300-2400

28.0079.61.2



Flangia per motori e pompe idrauliche

Flange for hydraulic motors and pumps

Фланец для двигателей и гидравлических насосов

Le dimensioni variano in base al tipo di applicazione

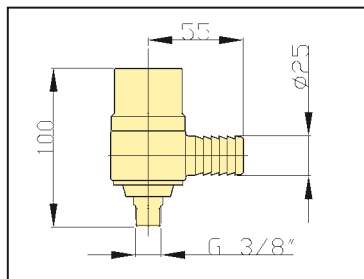
Sizes vary according to the application type

Размеры изменяются в зависимости от типа применения

Marca Brand МАРКА	Codice Part Number Код	Modello Pompa Pump model МОДЕЛЬ НАСОСА
FLANGIA PER POMPA IDRAULICA GRUPPO 2 ALBERO SCANALATO DIN 5482 (28X25 Z=15)	31.8957.97.A	POLY 2180-2210-2250-2260-2300 (VD)
FLANGE FOR HYDRAULIC PUMP GROUP 2 SPLINED SHAFT DIN 5482 (28X25 Z= 15)		

Albero shaft валом	Flangia Overgear Фланец	Modello Pompa - Pump model - МОДЕЛЬ НАСОСА	Codice Part Number Код
Ø1" L=78	SAE "B" C= Ø 101 l= 146	POLY 2020-2025-2030 VF PA 330-430-530-730-830 VF-VC	31.8748.97.3
		POLY 2073 VA	31.8749.97.2
Ø1" L=55.3	SAE "A" 2 fori C= Ø 82.6 l=106.4	POLY 2020-2025-2030 VF PA 330-430-530-730-830 VF-VC	31.8938.97.3
		POLY 2073-2120-2150 VS	31.8966.97.3
		POLY 2180-2210-2240-2260-2300 VD	31.8967.97.3
		PPS 100 VD	31.9121.97.3
Ø25 L=55.3	SAE "A" 2 fori C= Ø 82.6 l=106.4	POLY 2073-2120-2150 VS	31.8896.97.3
		POLY 2180-2210-2240-2260-2300	31.8895.97.3
		POLY 2020-2025-2030 VF PA 330-430-530-730-830 VF-VC	31.8897.97.3
		PPS 100 VD	31.9120.97.3
		PBO VD (*)	31.8899.97.3
		IDB 1100-1250-1400-1600-1800 VD (*) PPS 1211-1212-1613-1615 VD (*) POLY 2400 VD	31.1761.97.3
		POLY 2180-2210-2240-2260-2300 VD	31.8904.97.3
		PBO VD	31.8914.97.3
Ø32 L=66	SAE "A" 4 fori C= Ø 82.6 l= 106.4	PPS 100 VD	31.8910.97.3
		IDB 1400-1600-1800 VD PPS 1211-1212-1613-1615 VD	31.1762.97.3
		POLY 2400	

(*) Pompe che possono funzionare ad una pressione inferiore alla nominale causa prestazioni del motore insufficienti
L= lunghezza C= centraggio l=interasse



Valvola di sicurezza - Safety valve - Предохранительный клапан

15 BAR **24.3016.97.3**

20 BAR **24.3020.97.3**

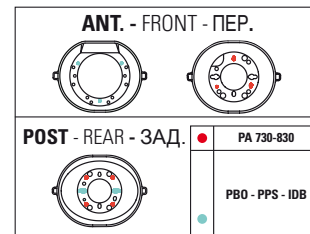
40 BAR **24.3040.97.3**

50 BAR **24.3050.97.3**

Raccordi di montaggio - Mounting fittings - Монтажные фитинги

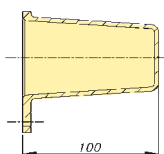
90° M/F **82.2044.50.2**

"T" M/F/F **83.5020.00.2**



Cuffie di protezione - Safety cone - Защитные кожухи

Pompe Pumps НАСОСЫ	Anteriore Front ПЕРЕДНИЙ	Posteriore Rear ЗАД.
POLY 2020-2025-2030 PA 330-430-440	31.1482.32.2	-
PA 530-730-830	31.1467.32.2	31.1482.32.2
PBO PPS	31.1466.32.2	31.1482.32.2
POLY 2073 - 2100	31.1468.32.2	31.1799.32.2
POLY 2180-2210-2240-2260-2300- 2400-2120-2150 - IDB	31.1482.32.2	31.1482.32.2
C 53 -75	31.1468.32.2	31.1468.32.2
CK 73-110-120- 146-220 CX 130 -150-150	31.1482.32.2	31.1482.32.2

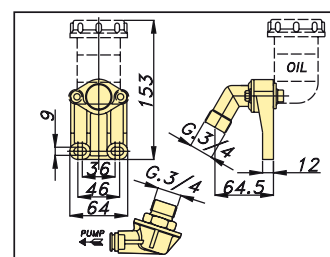


Cuffia di protezione posteriore P.D.F.

P.T.O. Cover

Защитные кожухи P.D.F.

POLY 2180-2210-2240-2260-2300 **31.8898.97.3**



Serbatoio olio a distanza - Remote mounted oil tank - Выносной масляный бак

PA 530-730-830 PBO 1100-1250 POLY 2073-2120-2150-2210-2240 PPS 1211-1212	23.9823.973
PBO 1440-1540-1840 PPS 100-1613-1615 POLY 2180-2260-2300	23.9824.973



Sensore di livello olio con tappo Ø64 - Ø78 e pannello visualizzazione rottura membrane

Oil level sensor with cap Ø64 - Ø78 and diaphragm failures display board

Датчик уровня масла с пробкой Ø 64 - Ø 78 и панелью индикатора разрыва мембран

PA 830 - PBO - IDB - PPS **Ø78 31.8924.97.3**

PA 730 **Ø64 31.8925.97.3**



Sensore di livello olio con tappo

Oil level sensor with cap

Датчик уровня масла с пробкой

PA 830 - PBO - IDB - PPS **Ø78 31.8936.97.3**

PA 730 **Ø64 31.8937.97.3**